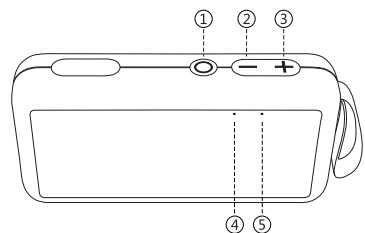
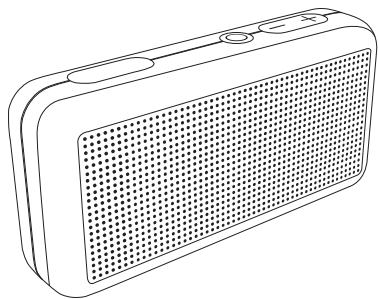


# Instrukcja obsługi

## Głośnik bezprzewodowy

### Model: ERTSPF0



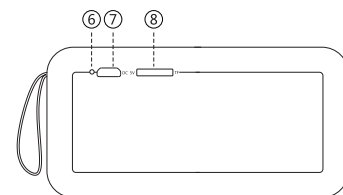
1 Wciśnij i przytrzymaj przycisk 1 aby włączyć głośnik, lub odrzucić połączenie przychodzące. Naciśnij krótko aby: Play/Pauza/Rozłącz połączenie/ Wyszukać stacje radiowe

2 Krótkie naciśnięcie przycisku 2 zmniejsza głośność. Naciśnięcie i przytrzymanie - poprzedni utwór

3 Krótkie naciśnięcie przycisku 3 zwiększa głośność. Naciśnięcie i przytrzymanie - następny utwór

4 Dioda led

5 Mikrofon



6 Dioda ładowania

7 Wejście ładowania DC 5V

8 Wejście TF dla karty micro SD

## Wskazówki użytkownika

● Żeby przełączyć tryb pracy wcisnij dwa razy przycisk numer jeden oznaczony "O" na głośniku. Przełączysz między trybami: bezprzewodowym/ Radio/odtwarzanie z karty pamięci

● Tryb bezprzewodowy: włącz funkcję Bluetooth w telefonie i wyszukaj na liście oznaczenie głośnika (ERTSPF0). Wybierz głośnik - prawidłowe sparowanie zostanie zasygnalizowane dźwiękiem z głośnika.

● Odbieranie połączeń/funkcja zestaw głośnomówiącego: Jeżeli głośnik i telefon są połączone, gdy nadejdzie połączenie dzwonek będzie słyszalny w głośniku, aby odebrać naciśnij przycisk nr.1 oznaczony na głośniku symbolem "O", ponowne naciśnięcie zakończy połączenie, naciśnij i przytrzymaj "O" aby odrzucić.

● Funkcja TWS-True Wireless Stereo: Jeżeli posiadasz dwa głośniki, wybierz tryb bezprzewodowy BT, w tym samym czasie w obu głośnikach, naciśnij przycisk nr.1 na jednym z głośników- nastąpi połączenie- głośniki są połączone i jeden z nich pełni rolę lewego a drugi prawego głośnika stereo. Po połączeniu głośników, wybierz je z listy w telefonie w trybie bluetooth i połącz telefon z zestawem.

● Radio FM- głośnik posiada wbudowane radio FM. Aby włączyć radio naciśnij dwukrotnie przycisk nr.1. Podłącz kabel micro USB- USB do portu ładowania -połączony kabel pełni funkcję anteny zewnętrznej. Jakość odbioru radia zależy od jakości sygnału w miejscu używania głośnika. Po włączeniu radia naciśnij krótko przycisk nr.1 aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie dostępnych stacji radiowych. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisków +/- powoduje przełączenie między wyszukanymi stacjami.

● Odtwarzanie z karty pamięci- włóż kartę pamięci do wejścia na kartę- urządzenie jest gotowe do odtwarzania z karty. Maksymalna pojemność kart jakie obsługuje głośnik to 32 GB.

● Ładowanie baterii- podłącz kabel micro usb do portu ładowania a drugi koniec do portu USB komputera lub ładowarki DC 5V .

Diody LED- opis sygnałów i kolorów: Czerwona dioda z tyłu głośnika- ładowanie, po pełnym naładowaniu dioda zgaśnie. Niebieska dioda z przodu głośnika: szybkie miganie sygnalizuje parowanie bezprzewodowe, wolne miganie sygnalizuje tryb połączony i odtwarzania, ciągłe światło pali się w czasie pauzy odtwarzania.

Specyfikacja: Moc 3W RMS, Funkcje: Bluetooth, radio, odtwarzanie z karty pamięci, pojemność baterii 300 mAh. Po 10 minutach braku aktywności wyłącza się automatycznie, prąd ładowania- 5V 0.2A, czas ładowania ok. 2 godziny, czas odtwarzania do 2 godziny na pełnej głośności, do 10 godzin na 50% głośności.

Importer:  
ERT GROUP Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
Spółka komandytowa  
ul Rusiecka 15A, 31-987 Kraków, Polska

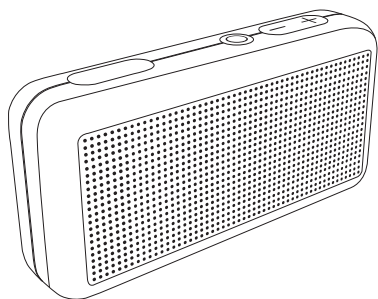
Bateria lub opakowanie baterii są oznaczone zgodnie z europejską normą Dyrektywa 2006/66 / WE dotycząca baterii i akumulatorów oraz odpadów zużytych baterii i akumulatorów. Dyrektywa określa ramy dla zwrotu i recyklingu zużytych baterii i akumulatorów, jeśli dotyczy w całej Unii Europejskiej. Ta etykieta jest stosowana na różnych bateriach wskazują, że bateria nie ma być wyrzucana, ale raczej odzyskana lub poddana recyklingowi zgodnie z niniejszą dyrektywą. Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2006/66 / WE, baterie i akumulatory są oznakowane, aby wskazać, że nie powinny być wyrzucane razem z ogólnymi odpadami z gospodarstwa domowego i powinny zostać dostarczone do odpowiedniego punktu selektywnej zbiórki odpadów.



Wyprodukowano w Chinach/ Madi in China

# MULTI-FUNCTION WIRELESS SPEAKER

## PRODUCT MANUAL

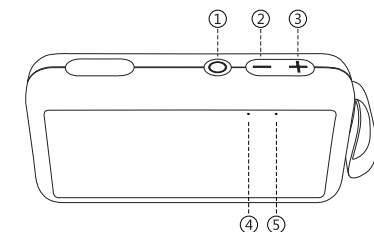


V 1.0

### Safety warning and notice

You must read and understand all the instructions before using this appliance. The warranty will not apply if damage is caused by failure to follow the instructions.

- Do not sleep with the appliance.
- Never remove the appliance casing.
- Never place this appliance on other electrical equipment.
- Only use attachments/accessories that are recommended by the manufacturer.
- Entrust all appliance repairs to qualified repairers. Repair is necessary when the device has been damaged in any way, including:
  - if the power cord is damaged;
  - in the event of a liquid spill or objects being inserted into the device;
  - if the device is exposed to rain or humidity;
  - if the device does not operate normally;
  - or if the device has been dropped.
- Always unplug the device before cleaning it. Never lubricate any part of this appliance.
- Clean it with a soft cloth. Do not use abrasive products or harsh cleaners.
- Ensure that you always have easy access to the power cord, plug or adaptor to disconnect this appliance from the mains if necessary.
- Do not use this appliance near a water point. It must not be dripped on or splashed. Do not use this appliance in a damp or wet environment.
- Disconnect this appliance in the event of a storm or if you are not going to use it for a long period of time.
- This appliance can be used by children aged 8 and over, and by persons with a physical or sensory disability, learning difficulties or a lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have received instructions on the safe use of the appliance, and they understand the risks involved. Children must not play with the appliance or the power cord (risk of strangulation). Children must not clean or maintain the appliance without supervision.
- This device must only be supplied with very low safety voltage corresponding to the marking on the device.
- The battery should be removed from the device before disposal. The device must be disconnected from the power supply when removing the battery.
- Do not place any coins or other metal objects on the wireless charging station, in order to avoid any potential overheating of metal objects.



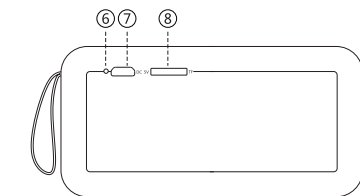
1 Press & Hold: Power ON/OFF, Reject the call. Press: Play/Pause, Answer/Hang up, Search FM radio Double-Press: Switch Mode

2 Press: Volume - Press&Hold: Previous song

3 Press: Volume + Press&Hold: Next song

4 Working Lamp

5 Microphone



6 Charging Light

7 Charge Port DC=5V

8 TF(Micro SD) Card

### Detailed Function

- Power ON / OFF  
Press & Hold 'O' key: Power ON / OFF.
- Mode Switch  
Double-press 'O' key: Switch between BT / FM / TF card.
- Wireless Mode  
In BT mode, Open the phone BT function, select the product's pairing code, the speaker is connected after the success of sound.
- Phone Call / Handsfree  
When the speaker is in the BT connection status, if the mobile phone has an incoming call, the speaker will make a ringtone. Press the 'O' key to answer the call and press it again to hang up. Press & Hold the 'O' key to reject the call.
- TWS wireless couplet mode  
Open two speakers at the same time into BT mode, without BT connection, short press any one of the 'O' keys to enter the couplet / disconnect couplet. After the couplet, use the phone to search and connect, you can play. (When TWS couplet mode, the two speakers automatically change to left and right stereo, the TWS couplet mode only works in BT mode).
- FM radio mode  
1, Double-Press the "O" button to switch to radio mode;  
2, Plug the USB MICRO line plug into the speaker USB MICRO interface as an external antenna.  
3, Click the "" button, enter the automatic search channel, after the search is completed, enter the first station broadcast play automatically.  
4, Press & Hold "+", "-" key to control the previous/ next channel
- TF card (Micro SD) Play Mode  
Insert the TF card, the speaker sounds, you can play music.
- Charge Battery  
Plug the USB micro cable into the speakers and connect the DC 5V charger or computer USB port to charge the speakers.

### Indicator Light

Red: charging lit, red light goes fully charged.  
Blue Light: Flash: Bluetooth pairing; slowly: playback;  
Always: Play Pause

### Product Specifications

Function: BT, Handsfree, FM radio, card playback;  
Speaker: Φ40mm / 4Ω3W, diaphragm Φ30 \* 40mm;  
Battery: 300mAh;  
Charging current: 5V 0.2A;  
Charging time: about 2 hours;  
Play time: about 2 hours (100% Vol) -10 hours (50% Vol);  
Language: English  
Other features: 10 minutes without operation of automatic shutdown, low battery indicator.

### Environmental protection

Your product has been designed and manufactured using high-quality materials and components that can be recycled and reused. Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

When this crossed-out wheellie bin symbol is applied to a product, it means that the product is covered by European Directive 2002/96/EC. Please find out about the local separate collection system for electrical and electronic products. Please act according to your local rules and do not dispose of your old products in your household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you are also helping to prevent potentially negative consequences for the environment and human health.

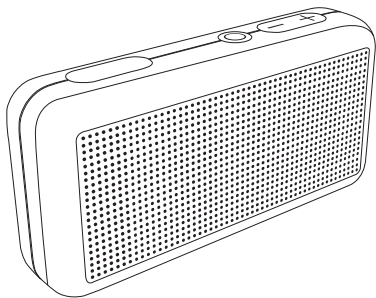
### WARNING! Risk of hearing impairment

Avoid any excessive volume, particularly for long periods of time or in the event of frequent use. Excessive volume may result in long-term hearing impairment.

Importer/Producer:  
ERT Group Sp. z o.o. Sp. k.  
Ul. Rusiecka 15A, 31-987 Kraków, Polska



# MULTIFUNCTIONELE DRAADLOZE SPEAKER GEBRUIKERSHANDLEIDING

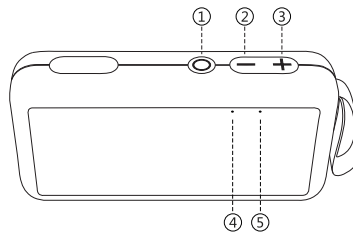


V 1.0

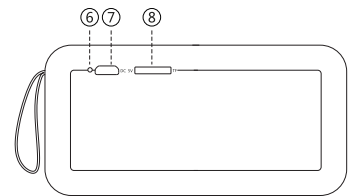
## Waarschuwingen en veiligheidsinstructies

U dient alle instructies doorgelezen en begrepen te hebben voordat u dit apparaat gebruikt. In geval van schade als gevolg van het niet naleven van de instructies, zal de garantie niet van toepassing zijn.

- Slaap niet met het apparaat.
- Plaats het apparaat tijdens gebruik op minstens 20 cm afstand van het menselijk lichaam.
- De behuizing van dit apparaat nooit verwijderen.
- Dit apparaat nooit op een ander elektronisch toestel plaatsen.
- Vertrouw reparaties van het apparaat alleen toe aan gekwalificeerde reparateurs. Het apparaat moet gerepareerd worden als het op een of andere manier beschadigd is, met name:
  - als het snoer beschadigd is;
  - als een vloeistof op het apparaat geknoeid is of een voorwerp in het apparaat gestoken is;
  - als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht;
  - als het apparaat niet goed werkt;
  - of als het apparaat gevallen is.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Geen enkel onderdeel van dit apparaat smeren.
- Reinig het apparaat met een zachte doek. Geen schuurmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen gebruiken.
- Zorg ervoor dat u altijd eenvoudig toegang heeft tot het snoer, de stekker of de adapter zodat u het apparaat indien nodig kunt loskoppelen.
- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water. Zorg ervoor dat het niet in contact komt met druppels of spetters. Dit apparaat niet gebruiken in een vochtige of natte omgeving.
- Het apparaat loskoppelen tijdens onweer of als u het langere tijd niet gebruikt.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen die fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen hebben of gebrek aan ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze het apparaat onder toezicht gebruiken of instructies ontvangen hebben over het veilig gebruik van het apparaat en de eventuele risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat of het snoer spelen (risico op verwurging). De reiniging en het onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Het apparaat mag alleen van stroom voorzien worden onder zeer lage veiligheidsspanning die overeenkomt met de markering op het apparaat.
- De batterij moet uit het apparaat worden verwijderd voordat het wordt weggegooid. Om de batterij uit het apparaat te halen, moet eerst de stekker uit het stopcontact worden gehaald.
- Plaats geen munten en/of metalen voorwerpen op het draadloze



- Ingedrukt houden: aan/uit, het gesprek weigeren  
Kort drukken: afspelen/pauzeren, gesprek beantwoorden/beëindigen, fm radio zeksen  
Dubbel drukken: wisselen tussen afspelen/modi
- Kort drukken: volume '-' om het volume zachter te zetten  
Ingedrukt houden: vorig nummer
- Kort drukken: volume '+' om het volume harder te zetten  
Ingedrukt houden: volgend nummer
- LED indicatielampje
- Microfoon



- LED opblaaslampje
- Oplaadpoort: DC 5Vv
- Mikro SD kaart ingang

## UITBREIDE BESCHRIJVING VAN DE FUNCTIES

- In/uitschakelen: houd de „0“-knop ingedrukt
- Tussen modi wisselen: dubbel drukken op de „0“-knop om te wisselen tussen BT/FM/SD kaart
- Draadloze modus in BT-modus: open de Bluetooth instellingen van je telefoon, selecteer de speaker en verbind met het audioapparaat. Als je verbonden bent geeft de speaker een kort geluid.
- Wanneer de speaker via Bluetooth met je telefoon is verbonden en je krijgt een inkomend gesprek, druk dan op de „0“-knop om het gesprek aan te nemen en druk nogmaals om op te hangen. Houd ingedrukt om de oproep te weigeren.
- TWS draadloze koppelingsmodus : zet twee luidsprekers aan in de Bluetooth modus maar maak nog geen verbinding met je telefoon. Druk kort op de „0“-knop bij een van de speakers om ze te verbinden in TWS modus. Nadat de luidsprekers zijn aangesloten zet je de bt-verbinding van je telefoon aan en kies je de luidsprekers in de lijst met apparaten.
- FM radio modus
  - Druk twee keer op de „0“-knop om te wisselen naar radio modus.
  - Sluit de MICRO USB kabel aan op de MICRO USB ingang van de luidspreker - de kabel zal worden gebruikt als de externe antenne.
  - Druk de „0“-knop om automatisch kanalen te zoeken. Nadat het zoeken voltooid is zal de speaker automatisch het eerste station afspelen.
  - Houd '-' of '+' ingedrukt om te wisselen tussen vorig of volgend radio station.
- Micro SD kaart modus  
Plaats de micro SD kaart, de luidspreker zal een kort geluid afspelen en vervolgens kan je afspelen vanaf de micro SD kaart.

- De batterij opladen:
- Plaats de micro USB kabel in de speaker en sluit deze aan of een 5V oplader of een lege USB poort op je computer om de speaker op te laden.

## LED INDICATIELAMPJES

Rood licht brandt - opladen, als de speaker volledig is opgeladen gaat de lamp uit.  
Blauw licht: knippert tijdens het verbinden met bluetooth, knippert langzaam wanneer de speaker is verbonden.

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

Functies: bt, handsfree bellen, fm radio, afspelen via micro sd kaart  
Speaker: 40mm/4 ohm 3w, diafragma 30x40mm  
Batterij: 500mah  
Stroom: 5v 2.0a  
Speeltijd: ongeveer 2-3 uur wanneer de speaker volledig is opgeladen op 100% volume en ongeveer 10-12 uur op 50% volume.  
De speaker schakelt automatisch uit wanneer deze 10 minuten niet gebruikt wordt.

## Milieubescherming

Uw product is ontworpen en vervaardigd uit materialen en onderdelen van hoge kwaliteit die gerecycled en herbruikt kunnen worden. Het is belangrijk op de hoogte te zijn van de milieuaspecten en het correct weggoeien van de batterijen.  
De doorgestreepte afvalcontainer op een product betekent dat het product onder de Europese richtlijn 2002/96 /EG valt. Vraag na waar u lokaal elektrische en elektronische producten kunt afhandelen. Houd u aan de plaatselijke regels en gooi uw afgedankte producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Een juiste afvoer van dit product draagt bij aan het voorkomen van schadelijke gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid.

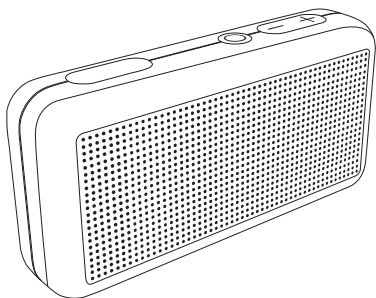
## LET OP! Gevaar op gehoorschade

Vermijd een te hoog volume, vooral voor langere tijd of bij veelvuldig gebruik. Een te hoog volume kan leiden tot permanente gehoorschade.

Importer/Producer:  
Ert Group Sp. z o.o. Sp.k.  
Ul. Rusiecka 15A, 31-987 Kraków, Polska



# MANUEL D'UTILISATION ENCEINTE SANS FIL

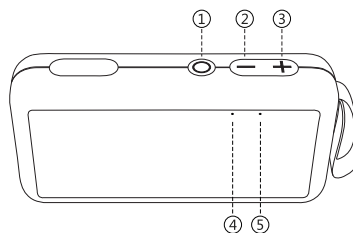


V 1.0

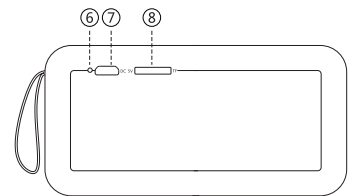
## Avertissements et consignes de sécurité

Vous devez avoir lu et compris toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil. En cas de dommages dus au non-respect des instructions, la garantie ne s'appliquera pas.

- Ne dormez pas avec l'appareil.
- Ne retirez jamais le boîtier de cet appareil.
- Ne placez jamais cet appareil sur un autre équipement électrique.
- Utilisez uniquement des équipements/accessoires recommandés par le fabricant.
- Confiez toutes les réparations de l'appareil à des réparateurs qualifiés. Une réparation est nécessaire quand l'appareil a été endommagé d'une quelconque manière, notamment :
  - si le cordon d'alimentation est endommagé ;
  - en cas de déversement de liquide ou d'insertion d'objets dans l'appareil ;
  - en cas d'exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité ;
  - si l'appareil ne fonctionne pas normalement ;
  - ou si l'appareil est tombé.
- Ne l'installez pas à proximité de sources de chaleur.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Ne lubrifiez aucune partie de cet appareil. Nettoyez-le avec un chiffon doux. N'utilisez pas de produits abrasifs ni de nettoyeurs agressifs.
- Assurez-vous de toujours pouvoir accéder facilement au cordon d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur, afin de pouvoir débrancher cet appareil de la prise secteur si nécessaire.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un point d'eau. Il ne doit pas entrer en contact avec des gouttes ni des éclaboussures. N'utilisez pas cet appareil dans un environnement humide ou mouillé.
- Débranchez cet appareil en cas d'orage ou si vous n'allez pas l'utiliser pendant une longue période.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient



- A. Appuyez et maintenez : Marche / Arrêt ou rejeter l'appel.  
B. Appuyez brièvement : Lancer la lecture / Mettre en pause ou répondre à un appel / raccrocher ou encore Recherche Radio FM.  
C. Appui double pour basculer entre les modes.
- Appuyez brièvement sur Volume « - » pour diminuer le volume. Maintenez appuyé pour revenir à la chanson précédente.
- Appuyez sur Volume « + » pour augmenter le volume. Maintenez appuyé pour passer à la chanson suivante.
- LED de mise en fonctionnement
- Microphone



- LED de charge
- Entrée charge: DC 5 V
- Lecteur de carte micro SD

## FONCTIONS DÉTAILLÉES

- Mise sous tension : appuyez sur le bouton « 0 » pour allumer ou éteindre.
- Sélection des modes : appuyez deux fois sur le bouton « 0 » pour changer de modes (BT / FM / TF CARD).
- Bluetooth : en mode Bluetooth, aller dans les paramètres de votre téléphone pour activer le mode BT, sélectionnez l'enceinte afin de la jumeler. Un son se fait entendre pour confirmer le jumelage.
- Fonction mains-libres : lorsque l'enceinte est appairé et que vous recevez un appel, appuyez sur le bouton « 0 » pour y répondre. Puis, appuyez à nouveau pour raccrocher. Pour rejeter l'appel, maintenez appuyée la touche « 0 ».
- Mode TWS (association de deux enceintes) : allumez deux enceintes afin qu'elles lancent la recherche de connexion BT mais ne connectez pas encore votre téléphone. Appuyez brièvement sur le bouton « 0 » de l'une des enceintes pour les associer. Une fois les deux enceintes connectées ensemble, activez la connexion BT de votre téléphone et les choisissez les deux enceintes dans la liste des périphériques.
- Mode Radio :
  - Appuyez deux fois sur le bouton « 0 » pour passer en mode Radio.
  - Branchez le câble micro USB dans l'entrée prévue à cet effet. Le câble servira d'antenne externe.
  - Appuyez sur le « 0 » à nouveau pour lancer une recherche automatique de stations. Une fois la recherche terminée, la première radio trouvée est mise en lecture.
  - Appuyez et maintenez « - » et « + » pour sélectionner les différentes stations.
- Lecteur de cartes micro SD: insérez la carte micro SD, l'enceinte émet un son qui confirme la prise en charge de la carte.
- Chargement de la batterie : branchez le câble micro USB à l'enceinte et branchez l'autre extrémité sur un port USB (ordinateur) ou sur un adaptateur secteur (5V).

## TÉMOINS LED

Rouge – en charge, le voyant s'éteint lorsque l'enceinte est chargée.  
Bleu – le voyant clignote rapidement lors de la recherche de connexion BT puis ralentit une fois connecté et en lecture.

## INFORMATIONS TECHNIQUES

Bluetooth  
Fonction mains-libres  
Radio FM  
Lecteur de cartes micro SD  
Haut-parleur de 40mm / 4 ohms / 3W RMS  
Batterie : 500 mAh  
Tension de charge : 5V 2A  
Autonomie : jusqu'à 3 heures à 50% de volume  
Mise en veille automatique après 10 minutes d'inactivité

## Protection de l'environnement

Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de grande qualité, qui peuvent être recyclés et réutilisés. Il convient d'attirer l'attention sur les aspects environnementaux de l'élimination des batteries.  
Lorsque ce symbole d'une poubelle barrée sur roues se trouve sur un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/CE. Veuillez vous informer du système local de collecte séparée pour les produits électriques et électroniques. Veuillez agir selon les règles locales et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères. En assurant l'élimination de ce produit, vous aidez également à prévenir les conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine.

## ATTENTION ! Risque d'altération de l'ouïe

Évitez tout volume excessif, en particulier durant de longues périodes ou en cas d'usage fréquent. Un volume excessif peut engendrer une altération durable de l'ouïe.

Importer/Producer:  
Ert Group Sp. z o.o. Sp.k.  
Ul. Rusiecka 15A, 31-987 Kraków, Polska

